



## **Piano settoriale militare 2017 (PSM), prima serie di schede di coordinamento e adeguamenti della parte programmatica Informazione e partecipazione della popolazione del 13 giugno 2019**

---

- Edito da:** Dipartimento federale della difesa, della protezione della popolazione e dello sport (DDPS)  
Ufficio federale dello sviluppo territoriale (ARE)
- Oggetto:** Le schede di coordinamento PSM definiscono in maniera vincolante per le autorità le condizioni quadro generali per lo sviluppo edile e operativo delle ubicazioni militari rilevanti per il PSM. Le schede di coordinamento saranno adeguate e approvate dal Consiglio federale una volta terminata la procedura di informazione e partecipazione della popolazione e di audizione delle autorità.
- La prima serie di schede di coordinamento comprende le seguenti dodici ubicazioni militari:
- BE Burgdorf, centro logistico dell'esercito (sede esterna)
  - BE Herbligen, centro logistico dell'esercito (sede esterna, impianto di cisterne)
  - BE Spiez, impianto speciale (Laboratorio di Spiez/Centro di competenza ABC-KAMIR)
  - FR Romont, centro logistico dell'esercito (sede esterna)
  - FR Sévaz, centro logistico dell'esercito (sede esterna, impianto di cisterne)
  - LU Kriens, impianto speciale (Scuola di Stato maggiore)
  - SG Herisau-Gossau, piazza d'armi
  - TG Frauenfeld, piazza d'armi
  - TI Pollegio, Piazza d'esercizio
  - VS Leuk, impianto speciale (stazione a terra di sostegno alla condotta)
  - ZG Rotkreuz, centro logistico dell'esercito (sede esterna, impianto di cisterne)
  - ZH Kloten-Bülach, piazza d'armi
- Procedura:** I progetti relativi alle schede di coordinamento PSM sono depositati pubblicamente conformemente all'obbligo di informazione e ai diritti di partecipazione sanciti dall'articolo 4 della legge federale del 22 giugno 1979 sulla pianificazione del territorio (LPT; RS 700). I cittadini e gli

enti di diritto pubblico e privato possono esprimersi su questi progetti.

Non sarà tenuta alcuna corrispondenza in merito. Il rapporto di partecipazione con la valutazione dei pareri ricevuti sarà pubblicato insieme alle schede di coordinamento PSM approvate.

Deposito pubblico: Le schede di coordinamento PSM possono essere consultate dal 13 giugno 2019 al 12 luglio 2019 durante i normali orari di apertura presso i servizi seguenti:

- Segreteria generale del DDPS, Territorio e ambiente DDPS, Maulbeerstrasse 9, 3003 Berna
- Ufficio federale dello sviluppo territoriale, Worblentalstrasse 66, 3063 Ittigen
- Uffici cantonali di pianificazione territoriale (schede di coordinamento del rispettivo Cantone)
- Città/amministrazioni comunali dei rispettivi Comuni di ubicazione

Le schede di coordinamento sono inoltre pubblicate dal 13 giugno 2019 in Internet al seguente indirizzo:  
[www.pianosettorialemilitare.ch/partecipazione](http://www.pianosettorialemilitare.ch/partecipazione)

Pareri e scadenze: I pareri relativi alle schede di coordinamento PSM vanno inoltrati per scritto entro il 12 luglio 2019 alla Segreteria generale DDPS, Territorio e ambiente DDPS, Maulbeerstrasse 9, 3003 Berna.

Informazioni: Per informazioni rivolgersi a:

- Segreteria generale del DDPS, tel. 058 463 70 83
- Ufficio federale dello sviluppo territoriale, tel. 058 462 89 25

12 giugno 2019 Dipartimento federale della difesa, della protezione della popolazione e dello sport